

Certification Agreement

This certification agreement (the "Agreement") is entered into by and between:

Preferred by Nature OÜ, an Estonian limited liability company; registration number 10835645; VAT number EE100736494; with an address of Filosoofi 31, Tartu, Estonia ("Preferred by Nature")

AND

Full legal name of the client; with an address of [Click here to enter text](#) ("Organisation").

Preferred by Nature and the Organisation are collectively referred to as "Parties" and may be individually referred to as "Party".

1. Terms

- 1.1 As used in the Agreement, these terms have the following meanings when capitalised:

Accreditation Body – refers to any authoritative or third-party body that performs accreditation or approval of Preferred by Nature as a certification body.

Agreement – refers to this Agreement, including appendices to this Agreement, any documents included or referred to in this Agreement and any documents executed by the Parties modifying, varying, or replacing this Agreement.

Audit Plan(s) – refers to the document(s) provided to the Organisation by Preferred by Nature to allow the Organisation to plan and prepare for an audit. The Audit Plan details the audit duration, audit location, audit criteria, audit team composition, audit agenda, and any other relevant information.

Certificate(s) – refers to the official document(s) attesting that an organisation has been certified after a positive certification decision. The validity and scope of the Certificate(s) are described in section 6.

Zertifizierungsvertrag

Dieser Zertifizierungsvertrag (im Folgenden „Vertrag“ genannt) wird abgeschlossen zwischen:

Preferred by Nature OÜ, eine estnische Gesellschaft mit beschränkter Haftung; Registrierungsnummer 10835645; Umsatzsteuer-Identifikationsnummer EE100736494; mit der Adresse Filosoofi 31, Tartu, Estland ("Preferred by Nature")

UND

Vollständiger rechtlicher Name des Kunden; mit einer Adresse von [Klicken Sie hier, um Text einzugeben](#) ("Organisation").

Preferred By Nature und die Organisation werden gemeinsam als "Parteien" bezeichnet und können einzeln als "Partei" bezeichnet werden.

1. Begriffe

- 1.1 In diesem Vertrag haben folgende Begriffe, falls großgeschrieben, die folgende Bedeutung:

Akkreditierungsstelle – bezieht sich auf jede maßgebliche oder Drittpartei, die eine Akkreditierung oder Zulassung von Preferred by Nature als Zertifizierungsstelle durchführt.

Vereinbarung – verweist auf diese Vereinbarung einschließlich der Anhänge zu dieser Vereinbarung, alle Dokumente, die in diesem Vertrag enthalten sind und alle Dokumente, die von den Vertragsparteien in diesem Abkommen abgeändert oder ersetzt werden.

Auditplan(e) – bezieht sich auf die Dokumente, das der Organisation von Preferred by Nature zur Verfügung gestellt wird, damit die Organisation eine Audit planen und vorbereiten kann. Der Auditplan enthält die Auditdauer, den Auditort, die Auditkriterien, die Zusammensetzung des Auditteams, die Auditagenda und alle anderen relevanten Informationen.

Zertifikat(e) – bezieht sich auf das/die offizielle(n) Dokument(e), das bescheinigt, dass eine Organisation nach einer positiven Zertifizierungsentscheidung zertifiziert wurde. Die Gültigkeit und der Umfang des/der Zertifikat(e) sind in Abschnitt 6

Certification Requirements – refers to policies, standards, procedures, directives, and any other normative documents applicable to the certification of the Organisation. The current versions of all normative documents can be found on Preferred by Nature’s and/or the relevant Certification Scheme Owner’s website. Preferred by Nature also maintains service infosheets that include additional conditions and information related to specific certification and verification services and are available at www.preferredbynature.org.

Certification Scheme Owner – refers to the organisation responsible for developing and maintaining a certification scheme for those certification services provided by Preferred by Nature. For certain certification and verification services Preferred by Nature offers, Preferred by Nature is accredited or recognised by a third-party organisation, and for certain services, Preferred by Nature is the Certification Scheme Owner.

Certification Scope – refers to the boundaries and extent of the certification in relation to the activities, sites, processes, and products of the Organisation. The scope of the Organisation’s Certificate is detailed in the latest certification report prepared by Preferred by Nature and may also be listed on Preferred by Nature’s website and/or the Certification Scheme Owner’s website.

Preferred by Nature – refers to Preferred by Nature OÜ, a separate legal entity in the greater Preferred by Nature organisation (formerly known as NEPCon) that holds the accreditation as a certification body and covers the management of clients through delivery of certification, verification and auditing services against established standards

beschrieben.

Zertifizierungsanforderungen – bezieht sich auf Richtlinien, Standards, Verfahren, Richtlinien und andere normative Dokumente, die für die Zertifizierung der Organisation gelten. Die aktuellen Versionen aller normativen Dokumente finden Sie auf der Website von Preferred by Nature und/oder der entsprechenden Zertifizierungsstelle. Preferred by Nature unterhält auch Service-Informationsblätter, die zusätzliche Bedingungen und Informationen zu bestimmten Zertifizierungs- und Verifizierungsdiensten enthalten welche Sie auf www.preferredbynature.org finden.

Besitzer des Zertifizierungssystems – bezieht sich auf die Organisation die für die Entwicklung und Wartung eines Zertifizierungssystems für die Zertifizierungsdienst von Preferred by Nature bereitgestellten Zertifizierungsdienste verantwortlich ist. Für bestimmte Zertifizierungs- und Verifizierungsdienste, die Preferred by Nature anbietet, ist Preferred by Nature von einer Drittorganisation akkreditiert oder anerkannt, und für bestimmte Dienstleistungen ist Preferred by Nature der Eigentümer des Zertifizierungssystems.

Zertifizierungsumfang – definiert die Grenzen und den Umfang der Zertifizierung in Bezug auf die Aktivitäten, Standorte, Prozesse und Produkte der Organisation. Der Umfang des Organisationszertifikats ist im letzten Zertifizierungsbericht von Preferred by Nature, auf der Website von Preferred by Nature und/oder auf der Website des Zertifizierungssystems beschrieben.

Preferred by Nature – bezieht sich auf Preferred by Nature OÜ, eine separate juristische Person in der größeren Preferred by Nature-Organisation (vorher bekannt als NEPCon), die die Akkreditierung als Zertifizierungsstelle besitzt und das Management von Kunden durch die Erbringung von Zertifizierungs-, Verifizierungs- und

and schemes. Preferred by Nature OÜ is a wholly owned daughter company of the non-profit organisation Preferred by Nature F.M.B.A., registered in Denmark under the registration number 18044633. Invoicing related to this Agreement may be provided by Preferred by Nature F.M.B.A., Preferred by Nature OÜ or by any of Preferred by Nature F.M.B.A.'s other daughter companies.

Proposal(s) – refers to the written document(s) specifying the Certification Scope and costs of the services to be provided by Preferred by Nature to the Organisation. The Proposal and any alterations made to the Proposal to reflect a change in the scope or cost of services are incorporated by reference into this Agreement.

Suspension (of Certificate) – refers to a case where the validity of the Certificate is temporarily suspended in accordance with the Certification Requirements.

Termination (of Certificate) – refers to a case where the Certificate is permanently withdrawn in accordance with the Certification Requirements. Termination can be voluntary (requested by the Organisation) or initiated by Preferred by Nature.

2. General information

- 2.1 For this Agreement, certification may also mean verification and certified may also mean verified to cover both certification and verification services.
- 2.2 Preferred by Nature has adopted and implemented the following policies, all available at www.preferredbynature.org:
 - a) the **Anti-Corruption Policy** establishes controls to ensure that personnel behave in a lawful and ethical manner. Preferred by Nature has a zero tolerance approach toward

Auditierungsdienstleistungen nach etablierten Standards und Systemen abdeckt. Preferred by Nature OÜ ist eine hundertprozentige Tochtergesellschaft der Non-Profit-Organisation Preferred by Nature F.M.B.A., die in Dänemark unter der Registrierungsnummer 18044633 registriert ist. Die Rechnungsstellung im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung kann von Preferred by Nature F.M.B.A., Preferred by Nature OÜ oder von einem der anderen Tochterunternehmen von Preferred by Nature F.M.B.A. erbracht werden.

Vorschlag(e) – bezieht sich auf die schriftlichen Dokumente, in dem der Zertifizierungsumfang und die Kosten der von Preferred by Nature für die Organisation zu erbringenden Dienstleistungen angegeben sind. Das Angebot und etwaige Änderungen z.B. des Geltungsbereichs oder der Kosten der erbrachten Dienstleistungen, werden durch Bezugnahme in dieses Abkommen aufgenommen.

Aussetzung (des Zertifikats) – bezieht sich auf einen Fall, in dem die Gültigkeit des Zertifikats gemäß den Zertifizierungsanforderungen vorübergehend ausgesetzt wird.

Kündigung (des Zertifikats) – bezieht sich auf einen Fall, in dem das Zertifikat gemäß den Zertifizierungsanforderungen dauerhaft zurückgezogen wird. Die Kündigung kann freiwillig (von der Organisation beantragt) oder von Preferred by Nature initiiert werden.

2. Allgemeine Informationen

- 2.1 Für diese Vereinbarung kann „Zertifizierung“ auch „Verifizierung“ bedeuten und „zertifiziert“ kann auch „verifiziert“ bedeuten, um sowohl Zertifizierungs- als auch Verifizierungsdienste abzudecken.
- 2.2 Preferred by Nature hat die folgenden Richtlinien verabschiedet und umgesetzt, einsehbar unter www.preferredbynature.org:
 - a) Die **Antikorruptionsrichtlinie** legt die Kontrollen fest, um sicherzustellen, dass sich das Personal rechtmäßig und ethischen Weise verhält. Preferred by Nature verfolgt einen Null-Toleranz-

corruption, fraud, and bribery, including personnel accepting cash gifts in relation to services under this Agreement;

- b) the **Impartiality Policy** defines conflict of interest and the measures in place to safeguard Preferred by Nature impartiality in all certification activities;
- c) the **Confidentiality Policy** safeguards the confidentiality of any applicable Organisation information;
- d) the **Dispute Resolution Policy** describes the way in which Preferred by Nature handles any disputes raised, including any appeals or complaints submitted to Preferred by Nature by the Organisation (and any other stakeholder), and describes the process in place for resolving these disputes; and
- e) the **Policy of Association** in which Preferred by Nature reserves the right to disassociate itself from any organisation that is in violation of the principles of this policy.

2.3 Preferred by Nature maintains information about its management, structure, activities, and people responsible for key decisions related to certification at www.preferredbynature.org.

3. Obligations of Preferred by Nature

- 3.1 Preferred by Nature agrees to:
- a) maintain the necessary systems, competencies, and qualified personnel to conduct the audits under the offered certification services;
 - b) maintain the required accreditations, authorisations, and recognitions to carry out the certification services it offers;
 - c) provide the public with information about the certification services offered and Preferred by Nature

Ansatz gegenüber Korruption, Betrug und Bestechung, einschließlich Personal, das Geldgeschenke in Bezug auf Dienstleistungen im Rahmen dieser Vereinbarung annimmt;

- b) Die **Unparteilichkeitsrichtlinie** definiert Interessenkonflikte und die Maßnahmen, die ergriffen wurden, um die Unparteilichkeit von Preferred by Nature bei allen Zertifizierungsaktivitäten zu gewährleisten;
- c) Die **Vertraulichkeitspolitik** sichert die Vertraulichkeit der anwendbaren Informationen der Organisation;
- d) Die **Streitbeilegungspolitik** beschreibt die Art und Weise, in der Preferred by Nature alle angefochtenen Streitigkeiten einschließlich etwaiger Beschwerden oder Einsprüche, die von der Organisation (und anderen Interessengruppen) an die Preferred by Nature übermittelt werden, behandelt und den Prozess zur Behebung dieser Streitigkeiten beschreibt; und
- e) Die **Verbandspolitik**, in der sich Preferred by Nature das Recht vorbehält, sich von jeder Organisation zu distanzieren, die gegen die Grundsätze dieser Politik verstößt.

2.3 Preferred by Nature verwaltet Informationen über die Management, die Struktur, die Aktivitäten und die Personen, die für wichtige Entscheidungen im Zusammenhang mit der Zertifizierung unter www.preferredbynature.org.

3. Pflichten seitens Preferred by Nature

- 3.1 Preferred by Nature stimmt zu:
- a) die notwendigen Systeme, Kompetenz und Fachpersonal zur Durchführung der Prüfungen im Rahmen der Zertifizierungsprogramme zu unterhalten;
 - b) die erforderlichen Akkreditierungen, Genehmigungen oder Anerkennungen zur Durchführung der von ihm angebotenen Zertifizierungsdienste aufrechtzuerhalten;
 - c) der Öffentlichkeit Informationen über die angebotenen Zertifizierungsdienste und die Richtlinien von Preferred by

policies, all available at

www.preferredbynature.org;

- d) conduct audit(s) according to the Proposal(s) and Certification Requirements and prepare and submit audit report(s) to the Organisation, which forms the basis for a decision to issue, maintain, Suspend or Terminate a Certificate. The Organisation will be provided the opportunity to review the report before the decision is taken; and
- e) make information about the certified status of the Organisation and their Certification Scope publicly available through the public database designated by the Certification Scheme Owner or on Preferred by Nature's website or both.

3.2 In case the scope of Preferred by Nature's accreditation is reduced, suspended or terminated, Preferred by Nature will inform the Organisation within thirty (30) days of such change in status and comply with Certification Requirements for transfer of the Certificate to another accredited certification body.

4. Obligations of Organisation

- 4.1 The Organisation agrees to:
- a) disclose any current or previous applications for similar types of certification or certifications held within the last five (5) years;
 - b) conform to all applicable Certification Requirements, which may be amended from time to time, and to conform to the revised versions of the Certification Requirements within the timeframes specified. If the certification applies to ongoing production, the Organisation agrees to ensure that the certified product continues to fulfil the product requirements. In the event of an inconsistency between this

Nature zur Verfügung zu stellen, die alle unter www.preferredbynature.org erhältlich sind;

- d) Durchführung von Audits gemäß dem/den Vorschlag(en) und Zertifizierungsanforderungen und Vorbereitung und Übermittlung von Auditberichten an die Organisation, die die Grundlage für eine Entscheidung über die Ausstellung, Aufrechterhaltung, Aussetzung oder Beendigung eines Zertifikats bilden. Die Organisation erhält Gelegenheit, den Bericht zu überprüfen, bevor die Entscheidung getroffen wird; und
- e) Informationen über den zertifizierten Status der Organisation und ihren Zertifizierungsumfang über die vom Eigentümer des Zertifizierungssystems benannte öffentliche Datenbank oder auf der Website von Preferred by Nature oder beidem öffentlich zugänglich zu machen.

3.2 Für den Fall, dass der Umfang der Akkreditierung von Preferred by Nature eingeschränkt, ausgesetzt oder beendet wird, wird Preferred by Nature die Organisation innerhalb von dreißig (30) Tagen nach einer solchen Statusänderung informieren und die Zertifizierungsanforderungen für die Übertragung des Zertifikats an eine andere akkreditierte Zertifizierungsstelle erfüllen.

4. Pflichten der Organisation

- 4.1 Die Organisation stimmt zu:
- a) alle gegenwärtigen oder früheren Anträge auf Zertifizierung oder Zertifizierungen in den letzten fünf Jahren bekannt zu geben;
 - b) alle geltenden Zertifizierungsanforderungen, die von Zeit zu Zeit geändert werden können, und den überarbeiteten Versionen der Zertifizierungsanforderungen innerhalb der angegebenen Fristen entsprechen. Wenn die Zertifizierung für die laufende Produktion gilt, verpflichtet sich die Organisation sicherzustellen, dass das zertifizierte Produkt weiterhin die Produkthanforderungen erfüllt. Im Falle eines Widerspruchs zwischen dieser

- Agreement and the Certification Requirements, the Organisation agrees and acknowledges that the provisions of the Certification Requirements shall prevail;
- c) cooperate with Preferred by Nature or, if applicable, the Certification Scheme Owner or Accreditation Body, to make any necessary arrangements to schedule and conduct audits, and make any arrangements for participation of observers, if applicable;
- d) provide Preferred by Nature, Certification Scheme Owner, or Accreditation Body personnel or authorised representatives with truthful and accurate information and documents, as well as access to any facilities, personnel and subcontractors of the Organisation, and also provide Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner the right to use and process any information relating to or provided by the Organisation, in so far as it is necessary to evaluate and verify compliance of the Organisation with the Certification Requirements. The Organisation agrees that Preferred by Nature may stop the audit process in the event the Organisation does not collaborate with the audit as required in the Certification Requirements;
- e) undergo surveillance audits, as determined by Preferred by Nature. The details of the surveillance audits, including audit duration, location, and audit team composition, are in individual Audit Plans, which are provided to the Organisation in advance of each audit;
- Vereinbarung und den Zertifizierungsanforderungen stimmt die Organisation zu und erkennt an, dass die Bestimmungen der Zertifizierungsanforderungen Vorrang haben;
- c) mit Preferred By Nature oder gegebenenfalls dem Zertifizierungssystem oder der Akkreditierungsstelle zusammenzuarbeiten, um die notwendigen Vorkehrungen für die Planung und Durchführung von Prüfungen zu treffen und gegebenenfalls Vorkehrungen für die Beteiligung der Beobachter zu treffen;
- d) Preferred by Nature, Zertifizierungssysteminhaber oder Akkreditierungsstellenpersonal oder bevollmächtigte Vertreter mit wahrheitsgemäßen und genauen Angaben und Unterlagen, sowie Zugang zu allen Einrichtungen und Personal sowie zu den Subunternehmern der Organisation zu gewähren und Preferred by Nature und dem Eigentümer des Zertifizierungssystems auch das Recht einzuräumen, alle Informationen in von der Organisation zur Verfügung gestellte Informationen zu verwenden und zu verarbeiten, soweit dies zur Bewertung und Überprüfung der Einhaltung der Vorschriften durch die Organisation erforderlich ist mit den Zertifizierungsanforderungen. Die Organisation stimmt zu, dass Preferred by Nature den Auditprozess einstellen kann, wenn die Organisation nicht mit dem Audit zusammenarbeitet, wie in den Zertifizierungsanforderungen gefordert;
- e) sich Überwachungsaudits unterziehen, wie von Preferred by Nature festgelegt. Die Einzelheiten der Überwachungsaudits, einschließlich der Dauer, des Standorts und der Zusammensetzung des Prüfungsteams, sind in den individuellen Auditplänen enthalten, die der Organisation vor jeder Prüfung zur Verfügung gestellt werden;

- f) acknowledge that Preferred by Nature, Accreditation Body and/or Certification Scheme Owner reserve the right to conduct short notice and unannounced site visits when deemed necessary to verify conformance with the Certification Requirements and/or protect the integrity of Preferred by Nature's reputation and its related trademarks and logos, as well as the reputation of the Certification Scheme Owner and its related trademarks and logos. The Organisation agrees to cooperate with Preferred by Nature, Accreditation Body and/or Certification Scheme Owner to facilitate such visits and to disclose all information required to conduct the evaluation;
- g) address any non-conformities identified by Preferred by Nature or other parties (such as Accreditation Bodies) in relation to the Certification Requirements within the timeframes specified and in an appropriate manner and to make related evidence accessible to Preferred by Nature;
- h) not edit any certification documents (for example, certification reports or Certificates) and to provide any copies of certification documents in their entirety or to such an extent as to avoid misleading those receiving the certification documents;
- i) handle any complaints against Organisation in accordance with Certification Requirements and keep a record of any complaints it receives in relation to its conformance with the Certification Requirements, take appropriate actions to address such complaints, and maintain written records of the actions taken and the final outcome of the complaint. The Organisation shall make these records available to Preferred by Nature upon request;
- f) anzuerkennen, dass Preferred By Nature, eine Akkreditierungsstelle und/oder ein Zertifizierer das Recht hat, kurzfristig und unangemeldet Besichtigungen vor Ort zu veranlassen, wenn es notwendig ist, die Konformität zu überprüfen und / oder die Integrität des Rufes von Preferred By Nature und der damit verbundenen Marken und Logos sowie die Reputation des Zertifizierungssystems und seiner Zugehörige Marken und Logos. Die Organisation verpflichtet sich, mit Preferred By Nature zusammenzuarbeiten, um solche Besuche zu erleichtern und alle für die Durchführung der Bewertung erforderlichen Informationen anzugeben;
- g) die von Preferred By Nature oder anderen Parteien (wie z. B. Akkreditierungsstellen) identifizierten Nichtkonformitäten in Bezug auf die Zertifizierungsanforderungen innerhalb der festgelegten Fristen und in geeigneter Weise zu adressieren und die damit verbundenen Beweise für Preferred By Nature zugänglich zu machen;
- h) keine Zertifizierungsdokumente (z. B. Zertifizierungsberichte oder Zertifikate) zu bearbeiten und Kopien von Zertifizierungsdokumenten vollständig oder in einem solchen Umfang zur Verfügung zu stellen, dass eine Irreführung der Empfänger der Zertifizierungsdokumente vermieden wird;
- i) Alle Beschwerden gegen die Organisation in Übereinstimmung mit den Zertifizierungsanforderungen zu bearbeiten und aufzeichnungen über alle Beschwerden, die sie in Bezug auf ihre Konformität mit den Zertifizierungsanforderungen erhält, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um solche Beschwerden zu bearbeiten, und schriftliche Aufzeichnungen über die ergriffenen Maßnahmen und das Endergebnis der Beschwerde zu führen. Die Organisation stellt Preferred by

- | | |
|---|---|
| <p>j) first address any disputes Organisation may have with Preferred by Nature and/or any unresolved complaints against Organisation in accordance with Preferred by Nature's Dispute Resolution Policy and agree to refer any complaints to the Accreditation Body or Certification Scheme Owner only if the complaint is not resolved to the satisfaction of Organisation;</p> <p>k) not to undertake any activities or make any claims that may harm the reputation of Preferred by Nature, Accreditation Body, or the Certification Scheme Owner; and</p> <p>l) conform to all Certification Requirements in any attached appendices when applicable to Organisation's Certification Scope.</p> <p>4.2 The Organisation agrees to notify Preferred by Nature as soon as possible, and no later than ten (10) working days (unless the Certification Requirements state a shorter timeline), of any fundamental changes that may affect its ability to conform to the Certification Requirements. Such changes may include, but are not limited to, changes in:</p> <p>a) the legal status or ownership of the Organisation;</p> <p>b) the Organisation's management structure;</p> <p>c) the production process, products, or product selection;</p> <p>d) insolvency, bankruptcy, closure, and other similar events;</p> <p>e) the production/operating locations; and</p> <p>f) the quality management system, to such an extent that conformance to Certification Requirements is endangered.</p> | <p>Nature diese Aufzeichnungen auf Anfrage zur Verfügung;</p> <p>j) zuerst alle Streitigkeiten der Organisation mit Preferred by Nature und/oder ungelöste Beschwerden gegen die Organisation in Übereinstimmung mit der Streitbeilegungsrichtlinie von Preferred by Nature anzugehen und sich damit einverstanden zu erklären, Beschwerden nur dann an die Akkreditierungsstelle oder den Eigentümer des Zertifizierungssystems zu verweisen, wenn die Beschwerde nicht zur Zufriedenheit der Organisation gelöst wird;</p> <p>k) keine Aktivitäten durchzuführen oder Ansprüche geltend zu machen, die den Ruf von Preferred by Nature, der Akkreditierungsstelle oder des Eigentümers des Zertifizierungssystems schädigen könnten; und</p> <p>l) alle Zertifizierungsanforderungen in den beigefügten Anhängen erfüllen, wenn dies für den Zertifizierungsumfang der Organisation gilt.</p> <p>4.2 Die Organisation verpflichtet sich, Preferred by Nature so schnell wie möglich, spätestens jedoch zehn (10) Arbeitstage (es sei denn, die Zertifizierungsanforderungen sehen einen kürzeren Zeitplan vor) über alle grundlegenden Änderungen zu informieren, die sich auf ihre Fähigkeit zur Einhaltung der Zertifizierungsanforderungen auswirken könnten. Solche Änderungen können unter anderem Änderungen umfassen in:</p> <p>a) den Rechtsform oder das Eigentum der Organisation;</p> <p>b) die Organisation und der Führungsstruktur;</p> <p>c) den Produktionsprozess, die Produkte oder die Produktauswahl;</p> <p>d) Konkurs, Schließung und ähnliche Ereignisse;</p> <p>e) die Produktionsstandorte; und</p> <p>f) Änderungen in dem Qualitätsmanagement-System, in einer Größenordnung, die die Möglichkeit, den Zertifizierungsanforderungen zu entsprechen, gefährdet.</p> |
|---|---|

5. Payment and fees

5. Kosten und Bezahlung

5.1 The Organisation agrees to pay costs related to all audits and audit activities, including unanticipated audit costs that are due to the discovery or disclosure of information not known or considered by Preferred by Nature during the preparation of the Proposal and that require additional site visits or further investigation. The Certification Scope and costs are detailed in the Proposal sent to the Organisation by Preferred by Nature. Any costs, except any costs associated with unannounced site visits as specified in clause 4.1 f) above, will be communicated to the Organisation before Preferred by Nature invoices Organisation and the Organisation becomes liable to pay the costs.

5.2 Organisation will pay any fees required by the relevant Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body. Organisation acknowledges that the Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body may amend its fees from time to time and such amendments are not within the control of Preferred by Nature.

6. Certificate validity and scope

6.1 The basis for issuing a Certificate is a positive certification decision, which is taken by an appointed Preferred by Nature personnel. The certification decision is made taking into account the certification report and the recommendation of the audit team. Preferred by Nature has the right to delay or postpone its certification decision in order to take account of new or additional information that has not already been considered in its audit report and that, in the opinion of Preferred by Nature, could affect the outcome of its evaluation.

5.1 Die Organisation verpflichtet sich, Kosten im Zusammenhang mit allen Prüfungs- und Prüfungshandlungen zu erheben, einschließlich unvorhergesehener Prüfungskosten, die auf die Ermittlung oder Offenlegung von Informationen zurückzuführen sind, die bei der Erstellung des Kostenangebotes nicht bei Preferred By Nature bekannt sind oder die bei der Erstellung des Kostenangebotes erforderlich sind und die zusätzliche Besichtigungen oder weitere Untersuchungen erfordern. Der Zertifizierungsumfang und die Kosten sind in dem schriftlichen Antrag, der der Organisation von Preferred by Nature zugesandt wurde, aufgeführt und hierin durch Bezugnahme aufgenommen. Alle Kosten, mit Ausnahme aller Kosten, die mit unangekündigten Besuchen vor Ort gemäß Klausel 4.1 f) oben verbunden sind, werden der Organisation mitgeteilt, bevor Preferred by Nature der Organisation Rechnungen stellt und die Organisation zur Zahlung der Kosten verpflichtet wird.

5.2 Die Organisation zahlt alle Gebühren, die vom jeweiligen Eigentümer des Zertifizierungssystems und/oder der Akkreditierungsstelle verlangt werden. Die Organisation erkennt an, dass der Eigentümer des Zertifizierungssystems und/oder die Akkreditierungsstelle ihre Gebühren von Zeit zu Zeit ändern kann und dass solche Änderungen nicht in der Kontrolle von Preferred by Nature liegen.

6. Gültigkeit und Umfang des Zertifikats

6.1 Die Grundlage für die Erteilung eines Zertifikats ist eine positive Zertifizierungsentscheidung, die von einem ernannten Preferred by Nature-Personal getroffen wird. Die Zertifizierungsentscheidung erfolgt unter Berücksichtigung des Zertifizierungsberichts und der Empfehlung des Auditteams. Preferred by Nature hat das Recht, seine Zertifizierungsentscheidung zu verzögern oder zu verschieben, um neue oder zusätzliche Informationen zu berücksichtigen, die nicht bereits in seinem Auditbericht berücksichtigt wurden und die nach Ansicht von Preferred by Nature das

- | | |
|--|--|
| <p>6.2 The Organisation acknowledges that the certification process is not complete until the Organisation has been issued a Certificate by Preferred by Nature. The Certificate will be issued upon a positive certification decision being reached and after this Agreement has been signed and all pending costs and fees have been paid.</p> | <p>Ergebnis ihrer Bewertung beeinflussen könnten.</p> |
| <p>6.3 The Organisation acknowledges that Preferred by Nature shall not be obliged to enter into or maintain any commercial or other relationship with the Organisation or issue a Certificate previously issued to the Organisation.</p> | <p>6.2 Die Organisation erkennt an, dass der Zertifizierungsprozess erst abgeschlossen ist, wenn der Organisation von Preferred by Nature ein Zertifikat ausgestellt wurde. Der Zertifikat wird ausgestellt, soweit eine positive Zertifizierungsentscheidung getroffen wird und nachdem diese Vereinbarung unterzeichnet wurde und alle ausstehenden Kosten und Gebühren bezahlt wurden.</p> |
| <p>6.4 The length of validity of a Certificate depends on the Certification Requirements, unless Suspended or Terminated early. After this period of validity, a Certificate expires and is automatically Terminated. If the Organisation desires to maintain its Certificate, a reassessment is required. A new Certificate is issued upon the Organisation achieving a positive certification decision. In order to avoid a gap in certification, the reassessment shall be conducted, and the new Certificate shall be issued, prior to the Termination date of the existing Certificate.</p> | <p>6.3 Die Organisation erkennt an, dass Preferred by Nature nicht verpflichtet ist, eine kommerzielle oder sonstige Beziehung mit der Organisation einzugehen oder zu pflegen oder eine zuvor der Organisation ausgestellte Bescheinigung auszustellen.</p> |
| <p>6.5 Preferred by Nature will send a notification directly to the Organisation announcing issuance, Suspension or Termination of any Certificate(s). The Organisation acknowledges that such notifications are also the basis for communicating any changes in the validity and number of Certificates, under this Agreement.</p> | <p>6.4 Die Gültigkeitsdauer eines Zertifikats hängt von den Zertifizierungsanforderungen ab, es sei denn, es wurde frühzeitig suspendiert oder beendet. Nach Ablauf dieser Gültigkeitsdauer erlischt ein Zertifikat und wird automatisch beendet. Wenn die Organisation ihre Bescheinigung beibehalten möchte, ist eine Neubewertung erforderlich. Ein neues Zertifikat wird erteilt, wenn die Organisation eine positive Zertifizierungsentscheidung erhält. Um eine Lücke in der Zertifizierung zu vermeiden, wird die Neubewertung durchgeführt und das neue Zertifikat wird vor dem Kündigungstermin des bestehenden Zertifikates ausgestellt.</p> |
| <p>6.6 The Organisation agrees that Preferred by Nature is not obligated to issue or maintain certification if the activities of the Organisation conflict with the obligations of Preferred by Nature as specified in its accreditation agreement with an Accreditation Body or, in the sole opinion of Preferred by Nature, reflect badly on the good name of Preferred by</p> | <p>6.5 Preferred By Nature sendet eine Mitteilung direkt an die Organisation, welche die Aussetzung oder die Kündigung eines Zertifikats bekannt gibt. Die Organisation erkennt an, dass diese Mitteilungen auch die Grundlage für die Übermittlung von Änderungen der Gültigkeit und Anzahl der Zertifikate im Rahmen dieser Vereinbarung sind.</p> |
| <p>6.6 The Organisation agrees that Preferred by Nature is not obligated to issue or maintain certification if the activities of the Organisation conflict with the obligations of Preferred by Nature as specified in its accreditation agreement with an Accreditation Body or, in the sole opinion of Preferred by Nature, reflect badly on the good name of Preferred by</p> | <p>6.6 Die Organisation ist damit einverstanden, dass Preferred By Nature nicht verpflichtet ist, die Zertifizierung zu erteilen oder beizubehalten, wenn die Tätigkeiten der Organisation im Widerspruch zu den Pflichten von Preferred By Nature stehen, wie sie in ihrer Akkreditierungsvereinbarung mit einer Akkreditierungsstelle festgelegt sind oder das Ruf von Preferred By Nature</p> |

- | | |
|---|---|
| <p>Nature.</p> <p>6.7 The Organisation acknowledges that meeting all Certification Requirements and timely payment of all certification costs and fees is a requirement for maintaining a valid Certificate.</p> <p>6.8 The Organisation agrees to notify Preferred by Nature about any desired changes to the Certification Scope before these changes are implemented. Preferred by Nature will evaluate the need for additional audit activities, if any, and will agree with the Organisation on the steps that need to be taken before the scope can be changed.</p> <p>6.9 The Organisation has the right to object to the audit process or appeal a certification decision to Preferred by Nature in accordance with Preferred by Nature and Certification Scheme Owner policies and procedures.</p> | <p>beeinträchtigt wird.</p> <p>6.7 Die Organisation erkennt an, dass die Erfüllung aller Zertifizierungsanforderungen und die rechtzeitige Bezahlung aller Zertifizierungskosten und Gebühren eine Voraussetzung für den Erhalt eines gültigen Zertifikats ist.</p> <p>6.8 Die Organisation verpflichtet sich, Preferred By Nature über die gewünschten Änderungen des Zertifizierungsbereichs zu benachrichtigen, bevor diese Änderungen umgesetzt werden. Preferred By Nature wird die Notwendigkeit zusätzlicher Audit-Aktivitäten auswerten, und wird mit der Organisation die Schritte vereinbaren, die getroffen werden müssen, bevor der Geltungsbereich geändert werden kann.</p> <p>6.9 Die Organisation hat das Recht, dem Prüfungsprozess zu widersprechen oder einen Widerspruch gegen die Zertifizierungsentscheidung seitens Preferred By Nature gemäß den Richtlinien und Verfahren von Preferred By Nature und des Eigentümers des Zertifizierungsschemas einzureichen.</p> |
| <p>7. Certificate Termination and Suspension</p> <p>7.1 Upon written notice to Organisation, Preferred by Nature may Terminate or Suspend a Certificate on any of the grounds listed in clause 11.2 or in accordance with decisions made by the Certification Scheme Owner or Accreditation Body.</p> <p>7.2 Upon Suspension or Termination of the Certificate, the Organisation agrees to immediately take the following steps:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) cease selling any products as certified (applicable for product certification) and take steps to remove all related information; b) cease usage of any claims, labelling or advertising in relation to its certification and certified status; c) at its own expense, remove all uses of names, initials, logos, certification | <p>7. Kündigung und Aussetzung des Zertifikats</p> <p>7.1 Nach schriftlicher Mitteilung an die Organisation kann Preferred By Nature ein Zertifikat aus irgendeinem der in Abschnitt 11.2 aufgeführten Gründe beenden oder aussetzen bzw. in Übereinstimmung mit Entscheidungen des Eigentümers des Zertifizierungssystems oder der Akkreditierungsstelle.</p> <p>7.2 Bei Aussetzung oder Beendigung des Zertifikates verpflichtet sich die Organisation, unverzüglich folgende Schritte zu unternehmen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) den Verkauf von Produkten als zertifiziert (für die Produktzertifizierung geltend) aufzuheben und Maßnahmen zu ergreifen, um alle damit zusammenhängenden Informationen zu entfernen; b) die Geltendmachung von Ansprüchen, Etikettierung oder Werbung in Bezug auf ihre Zertifizierung und den zertifizierten Status; c) auf eigene Kosten alle Verwendungen von Namen, Initialen, Logos, |

- marks or other trademarks of Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner from its products, documents, advertising and/or marketing materials, and business-to-business communications;
- d) where required by the Certification Scheme Owner or Preferred by Nature, inform relevant customers about the Suspension or Termination within three (3) business days of Suspension or Termination, and maintain records of such notification;
- e) destroy the issued original Certificate and all copies; and
- f) cooperate with Preferred by Nature and the relevant Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body to confirm that these obligations have been met.

- Zertifizierungszeichen oder anderen Marken von Preferred By Nature und dem Zertifizierungssystem-Besitzer aus seinen Produkten, Dokumenten, Werbemitteln und / oder Marketingmaterialien sowie Business-to-Business-Kommunikation entfernen;
- d) soweit vom Zertifizierungssystem-Besitzer oder Preferred By Nature benannt, die betroffenen Kunden über die Aussetzung oder Kündigung innerhalb von drei (3) Tagen nach Aussetzung oder Kündigung zu informieren und diese Mitteilungen aufzubewahren;
- e) das ausgestellte Originalzertifikat und alle Kopien zu vernichten; und
- f) mit Preferred By Nature und dem zuständigen Zertifizierungssystem und / oder der Akkreditierungsstelle zu kooperieren um zu bestätigen, dass diese Verpflichtungen erfüllt sind.

8. Certification claims and trademark usage

- 8.1 For as long as it is in compliance with its obligations during the term of this Agreement, the Organisation may make public statements regarding its participation in the relevant certification service and its certified status according to the rules of Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner.
- 8.2 As a Certificate holder, the Organisation agrees to accurately and fairly represent its Certification Scope, including the products, sites and activities within the scope. The Organisation must restrict the representation of its certification to relate only to conformance to the relevant Certification Requirements and not in relation to any other products, characteristics or operations outside of the Certification Scope.
- 8.3 The Organisation shall ensure that any public usage by the Organisation of the name, logo or trademarks of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body shall be previously reviewed and approved in writing by Preferred by Nature in accordance with

8. Zertifizierungsaussagen und Warenzeichennutzung

- 8.1 Solange sie in Bezug auf ihre Verpflichtungen während der Laufzeit dieses Vertrages in Einklang steht, kann die Organisation öffentliche Erklärungen über ihre Teilnahme an dem betreffenden Zertifizierungsdienst und ihren zertifizierten Status gemäß den Bestimmungen von Preferred By Nature und dem Zertifizierungssystem-Besitzer abgeben.
- 8.2 Als Zertifikatsinhaber verpflichtet sich die Organisation, ihren Zertifizierungsumfang, einschließlich der Produkte, Standorte und Aktivitäten innerhalb des Geltungsbereichs, genau und fair darzustellen. Die Organisation muss die Darstellung ihrer Zertifizierung auf die Konformität mit den einschlägigen Zertifizierungsanforderungen beschränken und nicht auf andere Produkte, Merkmale oder Vorgänge außerhalb des Zertifizierungsumfangs.
- 8.3 Die Organisation stellt sicher, dass jede öffentliche Nutzung des Namens, logos oder der Marken von Preferred by Nature, des Inhabers des Zertifizierungssystems oder der Akkreditierungsstelle durch die Organisation zuvor von Preferred by Nature gemäß den Zertifizierungsanforderungen

- the Certification Requirements.
- 8.4 The Organisation acknowledges the intellectual property rights of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body and that they shall continue to retain full ownership of their intellectual property rights and that nothing shall be deemed to constitute a right for the Organisation to use or cause to be used any of the intellectual property rights belonging to Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body, except as otherwise set forth in this Agreement.
- 8.5 Preferred by Nature reserves the right to follow up on information obtained regarding infringements of the trademarks or intellectual property rights of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body.

9. Confidentiality and public information

- 9.1 Neither Party to this Agreement shall disclose or publish any confidential information of the other Party, without written consent of the other Party, unless:
- a) the disclosure is to the receiving Party's attorneys or authorised agents;
 - b) disclosure is required by law or by a judicial, governmental or regulatory body;
 - c) such information is publicly available without any violation of this Agreement by the receiving Party; or
 - d) the information was available to the receiving Party on a non-confidential basis prior to its disclosure by the disclosing Party.
- 9.2 Notwithstanding the foregoing:
- a) Preferred by Nature may provide the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification Requirements;
 - b) where required by the Certification

- überprüft und schriftlich genehmigt wird.
- 8.4 Die Organisation erkennt die geistigen Eigentumsrechte von Preferred by Nature, dem Eigentümer des Zertifizierungssystems und der Akkreditierungsstelle an und dass sie weiterhin das volle Eigentum an ihren Rechten an geistigem Eigentum behalten und dass nichts als Recht für die Organisation angesehen wird, die geistigen Eigentumsrechte von Preferred by Nature zu nutzen oder nutzen zu lassen. der Eigentümer des Zertifizierungssystems und die Akkreditierungsstelle, sofern in dieser Vereinbarung nichts anderes festgelegt ist.
- 8.5 Preferred by Nature behält sich das Recht vor, Informationen über Verletzungen der Marken oder geistigen Eigentumsrechte von Preferred by Nature, dem Eigentümer und der Akkreditierungsstelle des Zertifizierungssystems, zu verfolgen.

9. Vertraulichkeit und öffentliche Informationen

- 9.1 Keine Vertragspartei dieses Vertrages hat die von einer der Parteien als vertraulich gemeldeten Informationen ohne Zustimmung der anderen Partei zu veröffentlichen, außer in folgenden Fällen:
- a) die Offenlegung erfolgt an die Anwälte oder bevollmächtigten Vertreter der empfangenden Partei;
 - b) Offenlegung ist gesetzlich oder durch eine Justiz-, Regierungs- oder Aufsichtsbehörde vorgeschrieben;
 - c) diese Informationen öffentlich zugänglich sind, ohne dass die empfangende Partei gegen diese Vereinbarung verstößt; oder
 - d) die Informationen der empfangenden Vertragspartei vor ihrer Offenlegung durch die liefernde Vertragspartei nicht vertraulich zur Verfügung standen.
- 9.2 Ungeachtet des Vorstehenden:
- a) Preferred by Nature kann dem Inhaber des Zertifizierungssystems oder der Akkreditierungsstelle Zugang zu vertraulichen Informationen der Organisation gewähren, wenn dies aufgrund der Zertifizierungsanforderungen erforderlich ist;
 - b) sofern dies in den

Requirements, Preferred by Nature may produce public summaries of the Organisation's audit reports and either Preferred by Nature or Certification Scheme Owner may disclose or publish such summary information in whole or in part; and

- c) Preferred by Nature and Certification Scheme Owner have the right to list certified organisations and publish Certificate(s) on their websites.

9.3 The Organisation agrees that Preferred by Nature designated personnel, as well as personnel and authorised representatives of the Certification Scheme Owner and the Accreditation Body, shall have access to confidential information, audit reports, and other relevant information of the Organisation to the extent required in connection with the accreditation of Preferred by Nature or the certification of Organisation in order to evaluate compliance of the Organisation with the Certification Requirements. This may include the above mentioned personnel or authorised representatives accompanying Preferred by Nature designated personnel at audits. Preferred by Nature reserves the right to request other supporting information such as shape files and photographs.

9.4 In so far as it is necessary for Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner to perform their obligations under this Agreement, Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner shall be entitled and authorised to process the Organisation's personal and business data in accordance with any applicable data protection legislation.

10. Limitation of liability and indemnification

10.1 For the purposes of this Agreement, "Damages" means financial consequences resulting from any claims, demands, causes of action, judgments or

Zertifizierungsanforderungen vorgeschrieben ist, kann Preferred by Nature öffentliche Zusammenfassungen der Auditberichte der Organisation erstellen, und entweder Preferred by Nature oder der Eigentümer des Zertifizierungssystems kann diese zusammenfassenden Informationen ganz oder teilweise offenlegen oder veröffentlichen; und

- c) Preferred by Nature und Certification Scheme Owner haben das Recht, die zertifizierten Organisationen aufzulisten und Zertifikate auf ihren Websites zu veröffentlichen.

9.3 Die Organisation stimmt zu, dass von Preferred by Nature benanntes Personal sowie Personal und autorisierte Vertreter des Inhabers des Zertifizierungssystems und der Akkreditierungsstelle Zugang zu vertraulichen Informationen, Auditberichten und anderen relevanten Informationen der Organisation haben, soweit dies im Zusammenhang mit der Akkreditierung von Preferred by Nature oder der Zertifizierung der Organisation erforderlich ist, um die Einhaltung der Zertifizierungsanforderung durch die Organisation zu bewerten. Ments. Dies kann das oben genannte Personal oder die von Preferred by Nature benannten Mitarbeiter bei Audits begleiten. Preferred by Nature behält sich das Recht vor, andere unterstützende Informationen wie Formdateien und Fotos anzufordern.

9.4 Soweit es für Preferred by Nature oder den Inhaber des Zertifizierungssystems erforderlich ist, um ihre Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung zu erfüllen, sind Preferred by Nature und der Eigentümer des Zertifizierungssystems berechtigt und befugt, die personenbezogenen und geschäftlichen Daten der Organisation in Übereinstimmung mit den geltenden Datenschutzgesetzen zu verarbeiten.

10. Begrenzung der Haftung und Entschädigung

10.1 Für die Zwecke dieser Vereinbarung bezeichnet „Schadenersatz“ finanzielle Folgen, die sich aus Ansprüchen, Forderungen, Klagegründen, Urteilen oder

- settlements, including without limitation, attorney's fees and court costs.
- 10.2 The Organisation agrees that Preferred by Nature is not liable to the Organisation, any customer of the Organisation or any other person or entity for any Damages resulting directly or indirectly from the Organisation's own:
- a) manufacture, use, sale, advertising, promotion, distribution, felling, removal, processing, transport or other disposition of product included in the Certification Scope;
 - b) marketing, advertising or promotion of its certified product, enterprise or operation; or
 - c) failure to comply with the terms and conditions of the certification hereunder.
- 10.3 The Organisation agrees that in no event shall Preferred by Nature be liable to the Organisation, any Organisation customer or any other person or entity for any indirect, incidental, consequential or punitive Damages, however caused, arising out of or relating to this Agreement. The Organisation agrees not to take any legal action against Preferred by Nature, present any claims for any kind of compensation to Preferred by Nature, or hold Preferred by Nature liable in any way for any Damages or consequences resulting from Termination or Suspension of a Certificate made in accordance with the terms of this Agreement.
- 10.4 Preferred by Nature's total liability to Organisation for any Damages arising out of or in connection with this Agreement shall not exceed, with respect to any one event or series of connected events, the total annual remuneration paid by the Organisation to Preferred by Nature under this Agreement.
- 10.5 Organisation agrees to defend, indemnify and hold harmless Preferred by Nature
- Vergleichen ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Anwalts- und Gerichtskosten.
- 10.2 Die Organisation stimmt zu, dass Preferred By Nature nicht der Organisation, jedem Kunden der Organisation oder einer anderen Person oder Einrichtung für Schäden, die direkt oder indirekt aus der eigenen Organisation entstehen, haftet:
- a) Herstellung, Verwendung, Verkauf, Werbung, Beförderung, Verteilung, Einfällung, Entfernung, Verarbeitung oder sonstige Veräußerung des im Zertifizierungsbereich enthaltenen Produkts;
 - b) Marketing, Bewerbung des zertifizierten Produktes, des Unternehmens oder der Produktion; oder
 - c) Nichteinhaltung der Bedingungen und Konditionen der Zertifizierung.
- 10.3 Die Organisation stimmt zu, dass Preferred by Nature in keinem Fall gegenüber der Organisation, einem Kunden der Organisation oder einer anderen natürlichen oder juristischen Person für indirekte, zufällige, Folge- oder Strafschäden haftet, unabhängig davon, wie sie verursacht werden, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben. Die Organisation verpflichtet sich, keine rechtlichen Schritte gegen Preferred by Nature einzuleiten, Preferred by Nature keine Ansprüche auf irgendeine Art von Entschädigung zu gewähren oder Preferred by Nature in irgendeiner Weise für Schäden oder Folgen haftbar zu machen, die sich aus der Kündigung oder Aussetzung eines Zertifikats ergeben, das gemäß den Bedingungen dieser Vereinbarung gemacht wurde.
- 10.4 Die Haftung von Preferred By Nature gegenüber der Organisation für etwaige Schäden, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben, darf bei einer Geschehnis oder einer Reihe von verbundenen Ereignissen nicht die gesamte jährliche Vergütung der Organisation nach Preferred by Nature im Rahmen dieses Vertrages übersteigen.
- 10.5 Die Organisation verpflichtet sich, Preferred By Nature und seine Mitarbeiter, Direktoren,

and its officers, directors, agents and employees against and from all Damages in connection with this Agreement or the certification hereunder including, but not limited to (a) any personal injury, property damage, product liability or other claims arising out of or relating to the manufacture, use, sale, advertising, promotion, distribution, felling, removal, processing, transport or other disposition of product included in the Certification Scope, including but not limited to product liability claims; or (b) any claims arising directly or indirectly out of Organisation's failure to comply with the terms and conditions of this Agreement or the certification hereunder, except to the extent that such Damages are attributable to Preferred by Nature's gross negligence or wilful misconduct.

- 10.6 Neither Party to this Agreement shall be responsible for any inability or failure to comply with the terms of this Agreement due to causes beyond its control (force majeure) and without the negligence or malfeasance of such Party. These causes shall include, but not be restricted to: fire, storm, flood, earthquake, or other natural disaster, explosion, terrorist activities, war, rebellion, insurrection, mutiny, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, labour disputes, embargoes, and acts of any government, including the failure of any government to grant export or import licenses or permits.

11. Term and termination

- 11.1 This Agreement shall be effective after it has been signed by both Parties. Unless terminated sooner as provided under this section 11, the Agreement terminates automatically after the last remaining Certificate is Terminated or expires or once it is determined that the Organisation will not be obtaining

Beauftragten und Arbeitnehmer gegen alle Schäden im Zusammenhang mit diesem Vertrag oder die Bescheinigung hierzu zu verteidigen, zu entschädigen und zu halten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf (a) irgendwelche Personenschäden, Sachschäden, Produkthaftung oder sonstige Ansprüche, die sich aus der Herstellung, dem Gebrauch, dem Verkauf, der Werbung, der Beförderung, dem Vertrieb, dem Fäll-, Abfertigungs-, Verarbeitungs-, Transport- oder sonstigen Bestand des im Zertifizierungsbereich enthaltenen Produkts ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Produkthaftungsansprüche ; Oder (b) jegliche Ansprüche, die sich direkt oder indirekt aus der Nichteinhaltung der Bestimmungen dieser Vereinbarung oder der Bescheinigung der Organisation ergeben, außer in dem Umfang, in dem diese Schäden auf die grobe Fahrlässigkeit von Preferred By Nature oder vorsätzliches Verschulden zurückzuführen sind.

- 10.6 Keine Vertragspartei dieses Übereinkommens ist für die Unfähigkeit oder Nichtbeachtung der Bestimmungen dieses Vertrages aufgrund von Gründen verantwortlich, die außerhalb seiner Kontrolle liegen (höhere Gewalt) und ohne die Fahrlässigkeit oder Missachtung dieser Partei. Diese Ursachen schließen ein, aber beschränken sich nicht auf: Feuer, Sturm, Überschwemmung, Erdbeben oder andere Naturkatastrophen, Explosionen, terroristische Aktivitäten, Krieg, Rebellion, Aufstand, Meuterei, Sabotage, Epidemie, Quarantänebeschränkungen, Arbeitsstreitigkeiten, Embargos und Handlungen jeder Regierung, einschließlich des Versagens einer Regierung, Ausfuhr- oder Einfuhrlicenzen oder Genehmigungen zu erteilen.

11. Laufzeit und Kündigung

- 11.1 Diese Vereinbarung tritt mit der Unterzeichnung durch beide Parteien in Kraft. Sofern nicht früher gekündigt, wie in diesem Abschnitt 11 vorgesehen, dass die Vereinbarung automatisch endet, nachdem das letzte verbleibende Zertifikat gekündigt wurde oder abläuft oder wenn festgestellt wird, dass die Organisation keine

certification. If the last Certificate expires in cases where certification will potentially be renewed, this Agreement will be automatically extended for up to four (4) months.

- 11.2 This Agreement may be terminated by any of the following:
- a) mutual agreement of the Parties;
 - b) Organisation with thirty (30) days' written notice;
 - c) Preferred by Nature with ninety (90) days' written notice;
 - d) Preferred by Nature, if Organisation breaches its obligations under this Agreement, and fails to cure any breach within the time period as defined by Preferred by Nature;
 - e) either Party, immediately, if the other Party violates its confidentiality obligations under this Agreement;
 - f) Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, violates the principles of Preferred by Nature's Policy of Association and fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation of such violations in writing;
 - g) Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, has discredited Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner, or if any of the Organisation's activities reflect badly on the name of Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner and Organisation fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation in writing; or

Zertifizierung erhält. Wenn das letzte Zertifikat in Fällen abläuft, in denen die Zertifizierung möglicherweise erneuert wird, wird diese Vereinbarung automatisch um bis zu 4 Monate verlängert werden.

- 11.2 Die Vereinbarung kann aus folgenden Gründen beendet werden:
- a) gegenseitige Zustimmung der Vertragsparteien;
 - b) mit einer schriftlichen Kündigung durch die Organisation mit einer Frist von 30 Tagen;
 - c) Bevorzugt von Nature mit neunzig (90) Tagen schriftlicher Vorankündigung;
 - d) Bevorzugt von Nature, wenn die Organisation gegen ihre Verpflichtungen aus dieser Vereinbarung verstößt und es versäumt, einen Verstoß innerhalb des von Preferred by Nature definierten Zeitraums zu beheben;
 - e) Jede Partei unverzüglich, wenn die andere Partei gegen ihre Vertraulichkeitsverpflichtungen aus dieser Vereinbarung verstößt;
 - f) durch Preferred By Nature, mit sofortiger Wirkung, wenn die Organisation in alleiniger Meinung von Preferred by Nature gegen die Grundsätze der Vereinigungsvereinbarung von Preferred by Nature verstößt und innerhalb eines festgelegten Zeitraums keine Korrekturmaßnahmen ergreift, nachdem Preferred By Nature die Organisation über solche Mängel schriftlich informiert hat; oder
 - g) Bevorzugt von Nature, unverzüglich, wenn die Organisation nach alleiniger Meinung von Preferred by Nature Preferred by Nature oder den Eigentümer des Zertifizierungssystems diskreditiert hat oder wenn eine der Aktivitäten der Organisation den Namen von Preferred by Nature schlecht widerspiegelt oder der Eigentümer und die Organisation des Zertifizierungssystems nach Möglichkeit nicht innerhalb eines definierten Zeitraums Korrekturmaßnahmen ergreifen, nachdem Preferred by Nature die Organisation schriftlich benachrichtigt hat; oder

- | | |
|--|---|
| <p>h) Preferred by Nature, in accordance with the process and timelines defined in the Certification Requirements.</p> <p>11.3 The Organisation understands and acknowledges that upon termination of this Agreement, all the Certificates issued to the Organisation under this Agreement will also be Terminated.</p> <p>11.4 Upon termination of this Agreement, the rights and privileges of each Party shall immediately cease, and there shall be no liability or obligation on the part of Organisation or Preferred by Nature, except as set forth in the provisions of section 5, clauses 7.2, 9.1, 9.2, all clauses in section 10, and those provisions that by nature are intended to survive termination of the Agreement.</p> | <p>h) Von der Natur bevorzugt, in Übereinstimmung mit dem In übereinstimmung mit dem In den Zertifizierungsanforderungen definierten Prozess und den Zeitplänen.</p> <p>11.3 Die Organisation versteht und erkennt an, dass mit Beendigung dieser Vereinbarung auch alle Zertifikate, die der Organisation im Rahmen dieser Vereinbarung ausgestellt wurden, gekündigt werden.</p> <p>11.4 Mit der Kündigung dieser Vereinbarung erlöschen die Rechte und Privilegien jeder Partei sofort, und es besteht keine Haftung oder Verpflichtung seitens der Organisation oder von Preferred by Nature, außer wie in den Bestimmungen von Abschnitt 5, Klauseln 7.2, 9.1, 9.2, allen Klauseln in Abschnitt 10 und den Bestimmungen, die von Natur aus dazu bestimmt sind, die Kündigung des Vertrags zu überdauern.</p> |
|--|---|

12. Miscellaneous

- 12.1 This Agreement supersedes and replaces all prior agreements between the Parties with respect to the subject matter contained herein.
- 12.2 This Agreement is governed by and construed in accordance with the laws of Estonia, without regard to any conflict of law principles.
- 12.3 In the event of any dispute arising from or in connection to this Agreement, the Parties shall first seek to resolve it amicably through mutual agreement, but if no resolution is achieved, the dispute shall be submitted to the courts of Estonia, which shall have exclusive jurisdiction.
- 12.4 Preferred by Nature may, from time to time, modify this Agreement as a result of changing Accreditation Body requirements, Certification Requirements, or Preferred by Nature procedures. Any such modifications shall be provided to the Organisation in writing at least ninety (90) days before they become effective. If the Organisation objects to any of the changes, the Organisation has the right to terminate the Agreement by giving Preferred by Nature thirty (30) days written notice. Any other amendments to this Agreement shall be agreed to in

12. Sonstiges

- 12.1 Diese Vereinbarung ersetzt jede frühere Fassung dieses Vertrages oder jegliche andere Vereinbarung zwischen den Parteien.
- 12.2 Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen Estlands und wird in Übereinstimmung mit diesen ausgelegt, ohne Rücksicht auf Kollisionsnormen.
- 12.3 Im Falle von Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung ergeben bemühen sich zunächst die Parteien, Streitigkeiten einvernehmlich im gegenseitigen Einvernehmen beizulegen, aber wenn keine Lösung erzielt wird, wird die Streitigkeit den Gerichten Estlands vorgelegt, die ausschließlich zuständig sind.
- 12.4 Preferred by Nature kann diese Vereinbarung von Zeit zu Zeit aufgrund sich ändernder Anforderungen der Akkreditierungsstelle, Zertifizierungsanforderungen oder Preferred by Nature-Verfahren ändern. Solche Änderungen sind der Organisation mindestens neunzig (90) Tage vor ihrem Inkrafttreten schriftlich mitzuergeben. Falls die Organisation eine der vorgeschlagenen Änderungen ablehnt, hat die Organisation das Recht, den Vertrag innerhalb einer schriftlichen Kündigungsfrist von 30 Tagen zu kündigen. Jede andere

writing and signed by both Parties.

- 12.5 In the event that any one or more provisions of this Agreement shall be or become invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, or enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected.
- 12.6 Assignment of any rights, or delegation of duties under this Agreement may be made only upon prior written notification to the other Party, at minimum ninety (90) days in advance. This Agreement shall be binding on the successors and assigns of the Parties in its entirety.
- 12.7 This Agreement may be executed in counterparts. Faxed, emailed, and other electronic signatures are equally effective and binding as originals.

Änderung dieser Vereinbarung wird schriftlich vereinbart und von beiden Parteien unterzeichnet.

- 12.5 Für den Fall, dass eine oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages unwiderruflich, rechtswidrig oder undurchsetzbar sind, wird die Gültigkeit, Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrages nicht berührt.
- 12.6 Die Abtretung von Rechten oder die Übertragung von Pflichten im Rahmen dieser Vereinbarung kann nur nach vorheriger schriftlicher Mitteilung an die andere Vertragspartei mindestens 90 Tage im Voraus erfolgen. Dieses Abkommen ist für die Nachfolger und die Abtretung der Parteien in vollem Umfang bindend.
- 12.7 Diese Vereinbarung kann in Gegenparteien durchgeführt werden. Fax, E-Mail und andere elektronische Signaturen sind gleichermaßen effektiv und bindend als Originale.

This Agreement is executed in both English and German versions. In the case of any conflict or doubt as to the proper construction of this Agreement, the English version shall govern.

Diese Vereinbarung wird sowohl in englischer als auch in deutscher Version ausgeführt. Im Falle von Konflikten oder Zweifeln an der ordnungsgemäßen Konstruktion dieser Vereinbarung gilt die englische Version.

	On behalf of Preferred by Nature OÜ / Im Auftrag von Preferred by Nature OÜ	On behalf of Organisation / Im Auftrag von Organisation
Name / Name		
Title / Titel		
Signature and Date / Unterschrift und Datum		

Appendix for GlobalG.A.P.

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a GlobalG.A.P. Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

1. Obligations of Organisation

- 1.1 The Organisation agrees to sign the most updated version of the sublicense and certification agreement, which is available to be downloaded from the GlobalG.A.P. website.

Anhang für GlobalG.A.P.

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die eine GlobalG.A.P. Zertifikatsinhaber. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest der Vereinbarung haben die Bedingungen dieses Anhangs Vorrang.

1. Pflichten der Organisation

- 1.1 Die Organisation verpflichtet sich, die aktuellste Version der Unterlizenz- und Zertifizierungsvereinbarung zu unterzeichnen, die von der GlobalG.A.P heruntergeladen werden kann. Website.

Appendix for when Preferred by Nature serves as a Monitoring Organisation

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that apply to use Preferred by Nature as a Monitoring Organisation under the EU Timber Regulation. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

1. Terms

- 1.1 In this appendix, these terms have the following meanings when capitalised:

Competent Authorities – refers to nationally appointed authorities responsible for the implementation of the European Union (EU) Timber Regulation in each EU Member State.

EU Timber Regulation – refers to Regulation (EU) No 995/2010 of the European Parliament and of the Council of 20 October 2010 laying down the obligations of operators who place timber and timber products on the market, and any other delegated regulations as applicable.

Monitoring Organisation – refers to Preferred by Nature when it has been recognised by the European Commission (EC) to operate formally as a Monitoring Organisation under the EU Timber Regulation. The role of the Monitoring Organisation is to provide and verify implementation of due diligence systems to meet the requirements of the EU Regulation 995/2010. The Organisation's conformance to the Preferred by Nature LegalSource™ Certification Requirements is a pre-requisite to use Preferred by Nature as a Monitoring Organisation.

2. Obligations of Preferred by Nature

Anhang für den Fall, dass Preferred by Nature als Überwachungsorganisation dient

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die die Nutzung von Preferred by Nature als Überwachungsorganisation gemäß der EU-Holzverordnung beantragen. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest der Vereinbarung haben die Bedingungen dieses Anhangs Vorrang.

1. Bedingungen

- 1.1 In diesem Anhang haben diese Begriffe die folgenden Bedeutungen, wenn sie groß geschrieben werden:

Zuständige Behörden – bezieht sich auf national benannte Behörden, die für die Umsetzung der Holzverordnung der Europäischen Union (EU) in jedem EU-Mitgliedstaat zuständig sind.

EU-Holzverordnung – bezieht sich auf die Verordnung (EU) Nr. 995/2010 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Oktober 2010 zur Festlegung der Pflichten der Marktteilnehmer, die Holz und Holzzeugnisse in Verkehr bringen, und alle anderen delegierten Verordnungen, soweit anwendbar.

Überwachungsorganisation – bezieht sich auf Preferred by Nature, wenn sie von der Europäischen Kommission (EC) als formelle Überwachungsorganisation gemäß der EU-Holzverordnung anerkannt wurde. Aufgabe der Überwachungsorganisation ist es, die Umsetzung von Sorgfaltspflichten bereitzustellen und zu überprüfen, um die Anforderungen der EU-Verordnung 995/2010 zu erfüllen. Die Konformität der Organisation mit den Preferred by Nature LegalSource™-Zertifizierungsanforderungen ist eine Voraussetzung für die Verwendung von Preferred by Nature als Überwachungsorganisation.

2. Verpflichtungen von Preferred by Nature

- | | |
|--|---|
| <p>2.1 Preferred by Nature is obligated to meet all relevant legal obligations as outlined by the EU Timber Regulation and delegated regulations applicable in relation to its role as Monitoring Organisation.</p> <p>2.2 Preferred by Nature is obligated to take appropriate action in the event of failure by Organisation to properly use its due diligence system, including notification of Competent Authorities in the event of significant or repeated failure by the Organisation.</p> <p>3. Obligations of Organisation</p> <p>3.1 Organisation agrees to abide by all applicable obligations placed on operators as defined in the EU Timber Regulation.</p> <p>4. Confidentiality and public information</p> <p>4.1 Organisation agrees to recognise the right of Preferred by Nature to share audit reports and other relevant information with the European Commission and Competent Authorities if Preferred by Nature is requested to do so.</p> <p>5. Limitation of liability and indemnification</p> <p>5.1 Organisation recognises that it maintains full liability over its own compliance with the EU Timber Regulation and any related legislation at the European Union as well as at the European Union member states level.</p> <p>5.2 Organisation will not hold Preferred by Nature liable for any claims or damages that are raised by public authorities or other parties against the Organisation due to its alleged or confirmed noncompliance with the EU Timber Regulation and any legislation at the European Union as well as at the European Union member states level.</p> | <p>2.1 Preferred by Nature ist verpflichtet, alle relevanten rechtlichen Verpflichtungen gemäß der EU-Holzverordnung und den delegierten Vorschriften in Bezug auf seine Rolle als Überwachungsorganisation zu erfüllen.</p> <p>2.2 Preferred by Nature ist verpflichtet, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, wenn die Organisation ihr Sorgfaltspflichtsystem nicht ordnungsgemäß nutzt, einschließlich der Benachrichtigung der zuständigen Behörden im Falle eines erheblichen oder wiederholten Ausfalls der Organisation.</p> <p>3. Pflichten der Organisation</p> <p>3.1 Die Organisation verpflichtet sich, alle geltenden Verpflichtungen einzuhalten, die den Betreibern gemäß der EU-Holzverordnung auferlegt werden.</p> <p>4. Vertraulichkeit und öffentliche Informationen</p> <p>4.1 Die Organisation erklärt sich damit einverstanden, das Recht von Preferred by Nature anzuerkennen, Prüfungsberichte und andere relevante Informationen mit der Europäischen Kommission und den zuständigen Behörden zu teilen, wenn Preferred by Nature dazu aufgefordert wird.</p> <p>5. Haftungsbeschränkung und Freistellung</p> <p>5.1 Die Organisation erkennt an, dass sie die volle Haftung für die Einhaltung der EU-Holzverordnung und aller damit verbundenen Rechtsvorschriften in der Europäischen Union sowie auf der Ebene der Mitgliedstaaten der Europäischen Union behält.</p> <p>5.2 Die Organisation haftet Preferred by Nature nicht für Ansprüche oder Schäden, die von Behörden oder anderen Parteien gegen die Organisation aufgrund ihrer angeblichen oder bestätigten Nichteinhaltung der EU-Holzverordnung und aller Rechtsvorschriften der Europäischen Union sowie auf der Ebene der Mitgliedstaaten der Europäischen Union erhoben werden.</p> |
|--|---|

Appendix for Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC)

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a PEFC Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

1. Confidentiality and public information

- 1.1 Preferred by Nature may provide the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification Requirements. Such information includes but is not limited to: copies of audit reports and other necessary audit records requested by PEFC, and summary reports for resolved complaints and appeals against the PEFC certified client organisations received by Preferred by Nature.

Anhang zum Programm zur Bestätigung der Waldzertifizierung (PEFC)

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die Inhaber eines PEFC-Zertifikats sind. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest der Vereinbarung haben die Bedingungen dieses Anhangs Vorrang.

1. Vertraulichkeit und öffentliche Informationen

- 1.1 Preferred by Nature kann dem Inhaber des Zertifizierungssystems oder der Akkreditierungsstelle Zugang zu vertraulichen Informationen der Organisation gewähren, wenn dies aufgrund der Zertifizierungsanforderungen erforderlich ist. Zu diesen Informationen gehören unter anderem: Kopien von Auditberichten und anderen notwendigen Auditaufzeichnungen, die von PEFC angefordert werden, sowie zusammenfassende Berichte für gelöste Beschwerden und Beschwerden gegen die PEFC-zertifizierten Kundenorganisationen, die von Preferred by Nature erhalten wurden.

Appendix for Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Certification

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of this Agreement, the terms of this appendix shall prevail. This appendix and all clauses in this Agreement that are required by Rainforest Alliance are subject to applicable law.

1. Obligations of Organisation

- 1.1 The Organisation agrees that:
- a) for groups, the Organisation agrees to cause each group member to conform to the applicable standards and comply with all obligations thereof, including without limitation all provisions relating to the Organisation under this Agreement;
 - b) it shall notify Preferred by Nature in writing within 48 hours of any fundamental departure from its systems and procedures, or of any changes to its management, structure or ownership, or of any other information that could affect the Organisation's conformance with the applicable standards or compliance with applicable law;
 - c) it will only take legal action against the Rainforest Alliance upon the final disposition of its dispute through Preferred by Nature's Dispute Resolution Policy and the Rainforest Alliance grievance procedure;
 - d) the Rainforest Alliance is entitled to visit, at its own discretion and cost, the Organisation, with or without notification to Preferred by Nature or to the Organisation. The Rainforest Alliance may observe the Organisation during the visit or conduct an audit

Anhang zur Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Zertifizierung

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die Inhaber eines Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Certificate sind. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest dieser Vereinbarung haben die Bedingungen dieser Anhang Vorrang. Dieser Anhang und alle Klauseln in dieser Vereinbarung, die von Rainforest Alliance verlangt werden, unterliegen geltendem Recht.

1. Pflichten der Organisation

- 1.1 Die Organisation stimmt zu, dass:
- a) Für Gruppen verpflichtet sich die Organisation, jedes Gruppenmitglied dazu zu bringen, die geltenden Standards einzuhalten und alle verpflichtungen daraus zu erfüllen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Bestimmungen in Bezug auf die Organisation im Rahmen dieser Vereinbarung;
 - b) sie teilt Preferred by Nature innerhalb von 48 Stunden schriftlich jede grundlegende Abweichung von ihren Systemen und Verfahren oder Änderungen ihrer Geschäftsführung, Struktur oder Eigentümerschaft oder anderer Informationen mit, die die Konformität der Organisation mit den geltenden Standards oder die Einhaltung des geltenden Rechts beeinträchtigen könnten;
 - c) sie wird nur dann rechtliche Schritte gegen die Rainforest Alliance einleiten, wenn ihre Streitigkeit durch die Streitbeilegungsrichtlinie von Preferred by Nature und das Beschwerdeverfahren der Rainforest Alliance endgültig beigelegt ist;
 - d) Die Rainforest Alliance ist berechtigt, die Organisation nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten mit oder ohne Benachrichtigung an Preferred by Nature oder die Organisation zu besuchen. Die Rainforest Alliance kann die

with or without Preferred by Nature;
and

- e) the Rainforest Alliance has the right to request that Preferred by Nature conduct unannounced or investigation audits of the Organisation.

Organisation während des Besuchs beobachten oder ein Audit mit oder ohne Preferred by Nature durchführen; und

- e) Die Rainforest Alliance hat das Recht zu verlangen, dass Preferred by Nature unangekündigte oder Untersuchungsprüfungen der Organisation durchführt.

2. Certificate Termination and Suspension

2.1 Upon Suspension or Termination of the Certificate, the Organisation shall agree to immediately:

- a) Comply to the sell-off requirements defined in the Certification Requirements.
 - i. Cease to make any use of any trademark of the Rainforest Alliance to sell any previously labelled product unless such trademark is removed, and/or to make any claims that imply that such product, Organisation's enterprise or Organisation, conforms to the applicable standards.
 - ii. At the Organisation's own expense, remove all uses of names, initials, logos, certification marks or other trademarks of the Rainforest Alliance from its products (or, where removal is not possible, recall any such products), documents, advertising and/or marketing materials, physical or electronic promotion material or media, in brochures or on webpages, signs or other documentation and business-to-business communications, once required by the Certification Requirements.

2. Zertifikatsbeendigung und -aussetzung

2.1 Bei Aussetzung oder Beendigung des Zertifikats verpflichtet sich die Organisation, unverzüglich:

- a) Erfüllen Sie die in den Zertifizierungsanforderungen definierten Verkaufsanforderungen.
 - i. Keine Marke der Rainforest Alliance mehr zu verwenden, um ein zuvor gekennzeichnetes Produkt zu verkaufen, es sei denn, diese Marke wird entfernt, und/oder um Ansprüche geltend zu machen, die implizieren, dass dieses Produkt, das Unternehmen oder die Organisation der Organisation, den geltenden Standards entspricht.
 - ii. Auf eigene Kosten der Organisation alle Verwendungen von Namen, Initialen, Logos, Zertifizierungsmarken oder anderen Marken der Rainforest Alliance von ihren Produkten zu entfernen (oder, wenn eine Entfernung nicht möglich ist, solche Produkte zurückzurufen), Dokumente, Werbe- und/oder Marketingmaterialien, physisches oder elektronisches Werbematerial oder -medien, in Broschüren oder auf Webseiten, Zeichen oder anderen Dokumentationen und Business-to-Business-Kommunikationen, einmal von den Zertifizierungsanforderungen gefordert.

- | | |
|--|--|
| <p>2.2 Notwithstanding the foregoing, for a period beginning on the effective date of Suspension or Termination of the Certificate and ending on the date that is six (6) months from the Suspension or Termination date, the Organisation may sell certified product in accordance with the Rainforest Alliance Supply Chain Policy and applicable Certification Requirements and policies, which may be amended from time to time.</p> | <p>2.2 Ungeachtet des Vorstehenden kann die Organisation für einen Zeitraum, der am Datum des Inkrafttretens der Aussetzung oder Beendigung des Zertifikats beginnt und an dem Datum endet, das sechs (6) Monate nach dem Aussetzungs- oder Kündigungsdatum liegt, zertifizierte Produkte in Übereinstimmung mit der Rainforest Alliance Supply Chain Policy und den geltenden Zertifizierungsanforderungen und -richtlinien verkaufen, die von Zeit zu Zeit geändert werden können.</p> |
| <p>2.3 If Preferred by Nature decides not to certify or Terminates or Suspends a Certificate, the Organisation may not change its certification body until the next certification audit and cycle after the certification decision was made.</p> | <p>2.3 Wenn Preferred by Nature beschließt, ein Zertifikat nicht zu zertifizieren oder zu beenden oder auszusetzen, darf die Organisation ihre Zertifizierungsstelle erst beim nächsten Zertifizierungsaudit und -zyklus nach der Zertifizierungsentscheidung ändern.</p> |

3. Certification claims and trademark usage

3. Zertifizierungsansprüche und Markennutzung

- | | |
|--|---|
| <p>3.1 The Organisation acknowledges that it may not use the Rainforest Alliance Certified™ certification mark other than pursuant to the terms of a valid written license agreement executed between the Organisation and Rainforest Alliance, including prior written approval by Rainforest Alliance for any use, and agrees to adhere to the Requirements and Guidelines for Use of Rainforest Alliance Trademarks as published on the Rainforest Alliance website.</p> | <p>3.1 Die Organisation erkennt an, dass sie das Rainforest Alliance Certified™-Zertifizierungszeichen nur gemäß den Bedingungen einer gültigen schriftlichen Lizenzvereinbarung zwischen der Organisation und der Rainforest Alliance, einschließlich der vorherigen schriftlichen Genehmigung durch die Rainforest Alliance, für jede Verwendung verwenden darf, und verpflichtet sich, die Anforderungen und Richtlinien für die Verwendung von Rainforest Alliance-Marken, wie auf der Rainforest Alliance-Website veröffentlicht, einzuhalten.</p> |
| <p>3.2 The Organisation agrees that any representation it makes with respect to the Rainforest Alliance, certified product, the scope of an operation's certification to the Rainforest Alliance standards, or with respect to its collaboration with or support for the Rainforest Alliance, shall be fair and accurate. The Organisation shall restrict its representations with respect to certification of certified product to the applicable Rainforest Alliance 2020 Standard (or subsequent Rainforest Alliance standards) and not with respect to products, product characteristics or agricultural operations not included within the scope of the Certificate of the Organisation that covers</p> | <p>3.2 Die Organisation stimmt zu, dass jede Zusicherung, die sie in Bezug auf die Rainforest Alliance, das zertifizierte Produkt, den Umfang der Zertifizierung eines Betriebs nach den Rainforest Alliance-Standards oder in Bezug auf ihre Zusammenarbeit mit oder Unterstützung für die Rainforest Alliance macht, fair und genau ist. Die Organisation beschränkt ihre Zusicherungen in Bezug auf die Zertifizierung zertifizierter Produkte auf den geltenden Rainforest Alliance 2020-Standard (oder nachfolgende Rainforest Alliance-Standards) und nicht in Bezug auf Produkte, Produkteigenschaften oder landwirtschaftliche Betriebe, die nicht in den</p> |

the certified product. The Organisation agrees that it will not use any Rainforest Alliance trademarks or make claims, representations, public statements or use language about or references to the Rainforest Alliance in connection with the direct or indirect sale, marketing or advertising of products that are not certified products except as specifically permitted in a license agreement with the Rainforest Alliance.

- 3.3 The Organisation shall not use the name, certification mark, logos or other trademarks of the Rainforest Alliance except as permitted in a licensing agreement with the Rainforest Alliance. The Organisation shall fully cooperate with the Rainforest Alliance and Preferred by Nature with respect to any unauthorised use, infringement, or dilution of the trademarks or other intellectual property rights of the Rainforest Alliance.

4. Confidentiality and public information

- 4.1 The Organisation agrees to comply with the Rainforest Alliance requirements for transparency and confidentiality as set forth in its licensing agreement with the Rainforest Alliance.
- 4.2 The Rainforest Alliance has the right to display the Organisation name on transaction certificates for sales of certified products from that farm or group, throughout the supply chain to the final seller of the certified products as long as segregation is maintained.
- 4.3 The Rainforest Alliance has the right to display the Organisation's name on transaction certificates issued by or to the Organisation or one of its sites.

5. Term and termination

- 5.1 This Agreement may be terminated by:
- a) Preferred by Nature with ninety (90)

Geltungsbereich des Zertifikats der Organisation fallen, das das zertifizierte Produkt abdeckt. Die Organisation stimmt zu, dass sie keine Rainforest Alliance-Marken verwenden oder Ansprüche, Zusicherungen, öffentliche Erklärungen oder Sprache oder Verweise auf die Rainforest Alliance im Zusammenhang mit dem direkten oder indirekten Verkauf, der Vermarktung oder der Werbung für Produkte, die keine zertifizierten Produkte sind, verwenden wird, es sei denn, dies ist in einer Lizenzvereinbarung mit der Rainforest Alliance ausdrücklich gestattet.

- 3.3 Die Organisation darf den Namen, die Zertifizierungsmarke, Logos oder andere Marken der Rainforest Alliance nicht verwenden, es sei denn, dies ist in einer Lizenzvereinbarung mit der Rainforest Alliance gestattet. Die Organisation arbeitet uneingeschränkt mit der Rainforest Alliance und Preferred by Nature in Bezug auf jede unbefugte Nutzung, Verletzung oder Verwässerung der Marken oder anderer geistiger Eigentumsrechte der Rainforest Alliance zusammen.

4. Vertraulichkeit und öffentliche Informationen

- 4.1 Die Organisation verpflichtet sich, die Anforderungen der Rainforest Alliance an Transparenz und Vertraulichkeit gemäß ihrer Lizenzvereinbarung mit der Rainforest Alliance einzuhalten.
- 4.2 Die Rainforest Alliance hat das Recht, den Namen der Organisation auf Transaktionszertifikaten für den Verkauf von zertifizierten Produkten dieser Farm oder Gruppe in der gesamten Lieferkette an den Endverkäufer der zertifizierten Produkte anzuzeigen, solange die Trennung aufrechterhalten wird.
- 4.3 Die Rainforest Alliance hat das Recht, den Namen der Organisation auf Transaktionszertifikaten anzuzeigen, die von oder an die Organisation oder einen ihrer Standorte ausgestellt wurden.

5. Laufzeit und Kündigung

- 5.1 Diese Vereinbarung kann gekündigt werden durch:
- a) Preferred by Nature mit einer Frist von

days' written notice in the event that Preferred by Nature's authorisation as a certification body is suspended or cancelled.

neunzig (90) Tagen schriftlich für den Fall, dass die Autorisierung von Preferred by Nature als Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder aufgehoben wird.

Appendix for Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO)

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a RSPO Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

1. Obligations of Preferred by Nature

1.1 In case the scope of Preferred by Nature's RSPO accreditation is reduced, suspended or terminated, Organisation's RSPO Certificate will remain valid until the next annual audit date. In case Preferred by Nature's RSPO accreditation is suspended or terminated within four (4) months of Organisation's next annual audit date, the Organisation is given a three (3) month extension from the expiry date of Certificate by RSPO. Preferred by Nature will inform the Organisation within fourteen (14) days of this change in status and will comply with the Accreditation Body's and RSPO's requirements for transfer of the Certificate to another accredited certification body. If an audit is being performed before the suspension or termination date, but the certification process has not been completed, the RSPO Secretariat, together with the Accreditation Body, will decide about the continuation of the process.

2. Term and termination

2.1 Regarding any RSPO services, this Agreement is valid only on the assumption that the Organisation (or its parent organisation or one of its majority owned and/or managed subsidiaries) is an active member of RSPO. The Agreement terminates in relation to any RSPO services

Anhang zum Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO)

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die Inhaber eines RSPO-Zertifikats sind. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest der Vereinbarung haben die Bedingungen dieses Anhangs Vorrang.

1. Verpflichtungen von Preferred by Nature

1.1 Für den Fall, dass der Umfang der RSPO-Akkreditierung von Preferred by Nature reduziert, ausgesetzt oder beendet wird, bleibt das RSPO-Zertifikat der Organisation bis zum nächsten jährlichen Auditdatum gültig. Für den Fall, dass die RSPO-Akkreditierung von Preferred by Nature innerhalb von vier (4) Monaten nach dem nächsten jährlichen Prüfungsdatum der Organisation ausgesetzt oder beendet wird, erhält die Organisation eine Verlängerung um drei (3) Monate ab dem Ablaufdatum des Zertifikats durch RSPO. Preferred by Nature wird die Organisation innerhalb von vierzehn (14) Tagen über diese Statusänderung informieren und die Anforderungen der Akkreditierungsstelle und des RSPO für die Übertragung des Zertifikats an eine andere akkreditierte Zertifizierungsstelle erfüllen. Wird vor dem Aussetzungs- oder Beendigungsdatum ein Audit durchgeführt, der Zertifizierungsprozess jedoch noch nicht abgeschlossen, entscheidet das RSPO-Sekretariat zusammen mit der Akkreditierungsstelle über die Fortsetzung des Verfahrens.

2. Laufzeit und Kündigung

2.1 In Bezug auf RSPO-Dienstleistungen gilt diese Vereinbarung nur unter der Annahme, dass die Organisation (oder ihre Mutterorganisation oder eine ihrer mehrheitlich im Besitz befindlichen und/oder verwalteten Tochtergesellschaften) ein aktives Mitglied von RSPO ist. Die

in case the Organisation's (or its parent organisation or one of its majority owned and/or managed subsidiaries) RSPO membership becomes suspended or terminated.

Vereinbarung endet in Bezug auf RSPO-Dienstleistungen, falls die RSPO-Mitgliedschaft der Organisation (oder ihrer Mutterorganisation oder einer ihrer mehrheitlich im Besitz befindlichen und/oder verwalteten Tochtergesellschaften) ausgesetzt oder beendet wird.

Appendix for Sustainable Biomass Program (SBP)

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are an SBP Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

1. Obligations of Organisation

- 1.1 The Organisation agrees to:
 - a) provide Preferred by Nature, Certification Scheme Owner, or Accreditation Body personnel or authorised representatives access to any facilities, information, documents, and personnel and to the Organisation's subcontractors, and also provide Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner the right to use and process any information relating to the Organisation or provided by the Organisation, in so far as it is necessary to evaluate and verify compliance of the Organisation with the Certification Requirements. For SBP applicants and subsequent Certificate holders, this information includes but is not limited to: any supply base report; Preferred by Nature public summary reports; data required by SBP for greenhouse gas calculations and regulatory reporting; and any data required by SBP to be supplied to the Organisation's purchaser/customer with each batch of biomass supplied or sold.

2. Confidentiality and public information

Anhang zum Sustainable Biomass Program (SBP)

Dieser Anhang enthält Geschäftsbedingungen, die nur für Organisationen gelten, die Inhaber eines SBP-Zertifikats sind. Diese spezifischen Bedingungen gelten zusätzlich zu allen anderen anwendbaren Bedingungen der Vereinbarung. Im Falle eines Widerspruchs oder einer Inkonsistenz zwischen diesem Anhang und dem Rest der Vereinbarung haben die Bedingungen dieses Anhangs Vorrang.

1. Pflichten der Organisation

- 1.1 Die Organisation verpflichtet sich:
 - a) Preferred by Nature, Zertifizierungssysteminhaber oder Akkreditierungsstellenpersonal oder bevollmächtigte Vertreter Zugang zu allen Einrichtungen, Informationen, Dokumenten und Personal sowie zu den Subunternehmern der Organisation zu gewähren und Preferred by Nature und dem Inhaber des Zertifizierungssystems auch das Recht einzuräumen, alle Informationen in Bezug auf die Organisation oder von der Organisation zur Verfügung gestellte Informationen zu verwenden und zu verarbeiten, soweit dies erforderlich ist, um die Übereinstimmung der Organisation mit dem Zertifikat zu bewerten und zu überprüfen Anforderungen. Für SBP-Antragsteller und nachfolgende Zertifikatsinhaber umfassen diese Informationen unter anderem: jeden supply base report; Von Nature bevorzugte öffentliche zusammenfassende Berichte; Daten, die von SBP für Treibhausgasberechnungen und regulatorische Berichterstattung benötigt werden; und alle Daten, die SBP benötigt, um dem Käufer/Kunden der Organisation mit jeder gelieferten oder verkauften Charge Biomasse zur Verfügung gestellt zu werden.

2. Vertraulichkeit und öffentliche Informationen

2.1 Both Preferred by Nature and SBP shall be entitled and authorized to process the Organisation's personal data and business data (so far as is necessary for the purpose of performance obligations to Preferred by Nature and/or SBP) in accordance with Directive 95/46/EC of the European Parliament and of the Council on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and any other applicable data protection legislation.

2.1 Sowohl Preferred by Nature als auch SBP sind berechtigt und befugt, die personenbezogenen Daten und Geschäftsdaten der Organisation (soweit dies zum Zwecke der Erfüllung der Verpflichtungen gegenüber Preferred by Nature und/oder SBP erforderlich ist) gemäß der Richtlinie 95/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr zu verarbeiten. und alle anderen anwendbaren Datenschutzgesetze.